



An Naziat

An Naziat

النَّزِعَات

In the name of Allah,
Most Gracious, Most Merciful.

Allah k naam se jo
Meharbaan nehaayet
Rahem wala hai.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. By those (angels)
who pull out (soul)
with violence.

1. Qasam hai en
(farishtoun) ke jo
kheench lete hain
(rooh) **sakhti se.**

وَالنَّزِعَاتِ عَرْقًا

2. And those who
draw out gently.

2. Aur unki jo nikaalte
hain asaani se.

وَالنَّشِطِ نَشْطًا

3. And those who
glide about **swiftly.**

3. Aur unki jo taerte
jaate hain **tezi se.**

وَالسَّيِّئَاتِ سَبْحًا

4. Then hasten out
as in race (to carry
command).

4. Phir sabaqat le jaate
hain daor kar (hukom
pura karne k leye).

فَالسَّيِّئَاتِ سَبْقًا

5. Then conduct the
affairs.

5. Phir entezaam karte
hain **maamelaat ka.**

فَأَمْدُبِّرَاتِ أَمْرًا

6. The Day when the
shaking will be caused
by a **violent jolt.**

6. Es din helaa daale ga
zalzale ka **jhatka.**

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ

7. Which is followed
by another jolt.

7. Es k peeche aayega
dusra **jhatka.**

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ

8. Hearts on that Day
shall tremble with fear.

8. Dil us din khauf se
kaanp rahein hoonge.

قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ

9. Their eyes humbled.

9. Unki aankhein
jhukee huve hoonge.

أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ

10. They say: "Shall we really be restored to our former state."

10. Ye kahte hain k zarur hum lautaaye jayeinge pahli haalath mein.

يَقُولُونَ إِنَّا كَمْرُدُونَ فِي الْحَافِرَةِ ط

11. "Is it, when we shall have become rotten bones, hollow."

11. Kiya jab hum ho jaayeinge haddiyan khokhli.

إِذَا كُنَّا عِظَامًا نَجْرَةً ط

12. They say: "It would then be a return with sheer loss."

12. kahte hain ye phir hoga lautna saraasar nuqsaan ka.

قَالُوا إِنَّكَ إِذَا كَرَّرْتَ خَاسِرَةٌ ط

13. Then only, it would be a shout, once.

13. To bas wo hogi daant ek baar.

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ط

14. Then they all will suddenly be upon the earth.

14. Us waqt wo sab aa jamaa hoonge maedaan mein.

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ط

15. Has there reached you the story of Moses.

15. Kiya tum ko pohanchi hai hekayet Musa ke.

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ط

16. When his Lord called out him in the sacred valley of Tuwa.

16. Jab pukaara usko Rabb ne paak maidaan mein Tuwa k.

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوسَى ط

17. Go to Pharaoh, indeed he has become rebellious.

17. Jaao taraf pharaoh k beshak wo sarkash ho gaya.

إِذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ط

18. Then say: "Would you (be willing) to that you become purified."

18. Phir kaho k kiya tu (chahtaa hay) ye k paak hojaaye.

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَى أَنْ تَزَكَّى ط

19. "And I may guide you to your Lord, so you may have fear."

19. Aur mae tujhe raah dekhaaoun tere Rabb ke taa k tujh ko khauf aaye.

وَأَهْدِيكَ إِلَى رَبِّكَ فَتَخْشَى ط

20. Then he showed him the great sign.

20. Phir usne dekhaai usko bari nishaani.

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَى ط

21. But he denied and disobeyed.

21. Magar usne jhutlaaya aur na maana.

فَكَذَّبَ وَعَصَى ط
٢١

22. Then he turned back, striving hard.

22. Phir laut gaya, koshish karne laga.

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى ط
٢٢

23. So gathered he then summoned.

23. So usne ekhatta kiya phir pukaara.

فَحَشَرَ فَنَادَى ط
٢٣

24. Then proclaimed: "I (firaun) am your Lord, the highest."

24. Phir kahne laga mae (firaun) hun tumhaara rabb sab se bara.

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ط
٢٤

25. So Allah seized him in an exemplary punishment for the life after and the former.

25. To Allah ne pakar liya usko ebratnaak saza mai, akhirat aur duniya ke.

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْأَخِرَةِ وَالْأُولَى ط
٢٥

26. Indeed, in this is a sure lesson for him who fears.

26. Beshak es mai hai bari ebrat, us k liye jo dar rakhta hai.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَخْشَى ط
٢٦

27. Are you harder to create, or the heaven, He built it.

27. Kiya tumhaara mushkil hai banaana ya asmaan ka, Us ne banaaya hai.

ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا رَبَّهَا ط
٢٧

28. He raised its vault high, then proportioned it.

28. Ooncha kiya es ki chat ko phir es ka tawazan qaayem kiya.

رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيْنَاهَا ط
٢٨

29. And He darkened its night and He brought forth its day.

29. Aur tareek banai eski raat aur zahir kiya es k din ko.

وَ أَعْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ط
٢٩

30. And the earth, after that, He spread out.

30. Aur zameen ko es k baad phaila deyaa.

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ط
٣٠

31. He brought out, from within it, its water and its pasture.

31. Nikaala es mein se eska paani aur eska chaara.

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ط
٣١

32. And the mountains,
He fixed them firmly.

32. Aur pahaar Usne
enko mazboot qaayem
kar diya.

وَالْجِبَالِ أَرْسَاهَا
٣٢

33. A sustenance for
you and for your
cattle.

33. Faayeda hai
tumhaare liye aur
tumhaare jaanwar k
liye.

مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ
٣٣

34. Then, when there
comes the greatest
catastrophe.

34. Phir jab aayegi
bahut bari aafat

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَى
٣٤

35. That Day man
shall remember what
he strove for.

35. Us din ensaan yaad
kare ga jo kuch wo
karta rah.

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى
٣٥

36. And Hellfire shall
be laid open for
everyone who sees.

36. Aur dozakh saamne
la kar rakh de jaaye gi
har koi dekhega esko.

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى
٣٦

37. Then as for him
who had rebelled.

37. Phir jis ne sar kashi
ke.

فَأَمَّا مَنْ طَغَى
٣٧

38. And preferred
the life of the world.

38. Aur tarjeeh de
zindagi ko duniya ki.

وَأَثَرُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
٣٨

39. Then indeed,
Hellfire is his abode.

39. Beshak hai dozakh
uska thikaana.

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى
٣٩

40. And as for him
who had feared to
stand before his Lord
and restrained himself
from evil desires.

40. Aur phir jo koi
dara khara hone se
apne Rabb k saamne
aur roka apne nafs ko
galat khawhishaat se.

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى
النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى
٤٠

41. Then indeed,
Paradise is his abode.

41. Beshak Jannat hai
uska thekaana.

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى
٤١

42. They ask you (O
prophet), about the
Hour. When is its
appointed time.

42. Ye tum se poochte
hain (ai Nabi) kab
aayega uska muqarror
waqt.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ
مُرْسِلُهَا
٤٢

43. So what are you (concerned) of mentioning it.

43. So kiya (fikir) tumko es k zikr se.

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا ط
٤٣

44. With your Lord is (the knowledge) of the term thereof.

44. Tumhare Rabb k paas hai (elm) es k waqt ka.

إِلَى رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا ط
٤٤

45. You are only a warner to him who fears it.

45. Tum sirf aik daraane waale usko jo darta hai es se.

إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَنِ يَخْشَاهَا ط
٤٥

46. As though they, on the day they see it, had not stayed except an evening or the morning thereof.

46. Beshak wo sab us din ko dekheinge, nahi rahe the magar ek raat ya uska din.

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ صُبْحًا ط
٤٦

